

## Comment? Comment? Novembre est triste?

À ça, on répond: « *Pas eun miette!* ». Quand le vent coulis *s'musse par d'sous la porte, qui c'mence à fère ben foid*, c'est vrai qu'on pourrait déprimer. Mais Gallo Tonic (l'asso comment, déjà?) est là pour vous éviter *d'tombë en dëpië-sance!*

C'est pourquoi nous vous proposons, **le vendredi 3 novembre**, de nous retrouver à 20 h 30 au Relais des Cultures, à Ercé, pour une petite veillée sans prétention mais bien sympathique tout de même. Au programme: conte, chant et musique de Haute Bretagne. Bien sûr, vous pourrez vous joindre à « l'équipe d'animation »: si vous êtes *contou, chantou, sonnou ou bobiâ*, votre place est à la veillée! On ne change pas une recette qui a fait ses preuves: vous pouvez *em'në vos côteries, et aussi d' qua à bai et à rouchë pour partaigë o l'monde\**!

\*Traduction: Faudrakóvitch s'mettrök aux fourñeaux ou achetëskaïa multøs cakes que n'y'a bøn Banania fūr partajao con lôs potõs et do Ntot oBliar de qua à s'mett' en el cornetto, fouchtra! لا ضن

### Echos de Mil Goul...



Francis et Michel à St Sulpice

Valérie Imbert  
Le 22 septembre, apéro conté au bar « Le Guibra » de St Sulpice-la-Forêt,  
Le 23 septembre, joute chantée-contée à Ercé.



Gaël Rolland,  
Marie Chiff' Mine,  
Matao Rollo,  
Brigitte Le Cloarec  
et Fred le Disou



Marie-Jo



Calixe et Roger le Contou



Rédigé et imprimé par nos soins.

Lé r'mèdes de d'sé nous ...

« Les orties cont' le ma és jointures »  
les orties pour soigner les douleurs  
articulaires.

## La gazette de GALLO TONIC

Octobre 2017

### EDITONIC

Comme vous avez déjà pu le découvrir dans la gazette de septembre, la notule verticale conte dés r'mèdes ! Le sujet est si grave, si sérieux, si *gandilleux*, si... « à n' pas mett' ent' les mains de n'importe qui », qu'il nous a paru nécessaire de donner des compléments d'information, et donc d'en parler plus longuement dans un édito rassurant.

Et calmer le plus vite possible la douleur du *Gars Ar-sène, piqué par eune guépe su la jo gaouche, et qui s'grattait core tois jours apré' pace que ça l' piquait tourjou !*

*Forcément ! Il a pris d' la porée qu' sa bourgeoise avait fait quière avec la grosse viaonde !*

Non non, il faut courir au potager après la piqûre, prendre une feuille fraîche, c'est son jus mélangé au vinaigre qui va servir de traitement anti venin !

De la même façon et tout aussi pareillement, si vous avez d' l'arthrose, *lés genouailles qui vous font ma*, allez cueillir des orties fraîches là itou. Et là non plus il ne faut pas faire de soupe avec !...Il faut prendre les orties par la tige et *s'fouâillë lés g'noux* ! bref, il suffit de frictionner là où c'est douloureux.

Euh... si la soupe vous manque, ...

« *Coupe ton chou à la Saint-Gall, (16 octobre)*

*En hiver, c'est un vrai régal. »*

Et si on parlait du stress ?

*Lés jeun' nes dans l' temps ça yeu'z' arrivait aussi !* Mais ils n'en parlaient pas : il n'y avait pas d'mot pour ça. Quand ils avaient l'bourdon, ils réunissaient cinq ou six *cot'ries* et ils se rendaient sur un pont, à la limite de la paroisse. Arrivés là, *i s'mettein' à huchë*.

Association  
GALLO TONIC  
La Morlais  
35340 Liffré  
Tél/fax : 02.99.23.54.57  
Messagerie :  
gallotonic@orange.fr  
Web:  
<http://gallotonic.com/>

# EDITONIC (suite)

Leur intention était de provoquer cinq ou six *jeun'nes* de la paroisse voisine. Le pont devenait alors un ring ! Ring de boxe ? De catch ? De judo ? ...L' Histoire ne l'dit pas. Il n'y avait pas d'arbitre ! C'est à l' usure qu'on pouvait désigner un vainqueur... *Ou bé c' tait l' sien qu' avait lés hardes lés main'ill déchirées ?*

On ne pouvait pas faire une notule verticale avec le stress puisqu'il n'y a pas de mot gallo pour ça... *A mein'ill qu' vous en savez un ??*

## POTINS DE L'AG

...Notre Assemblée Générale s'est déroulée dans une ambiance agréable, avec un nombre correct de participants, des bilans encourageants, de beaux projets... Tout cela réjouit les cœurs des bénévoles que nous sommes. Côté élections, à l'issue du scrutin, toutes nos amies « sortantes » ont été reconduites dans leurs fonctions. Nous aurons donc de nouveau, cette année, 10 membres siégeant au Conseil d'Administration. 10, alors que le CA peut accueillir 12 membres! Bon, *on n'ira pas jusqu'à s'dépitè et s'mét' à bai*, mais on peut déplorer quand même le manque d'empressement des membres de Gallo Tonic à *s'portè aux élections*...

Dans notre gazette de novembre, nous détaillerons les fonctions et les délégations des membres de notre CA.

Chers amis adhérents de Gallo Tonic,  
Comme vous le savez, votre adhésion vous donne droit à un concert gratuit, ce qui n'est déjà pas rien, mais **en plus**, vous pourrez participer à notre QUIZ de fin d'année, QUIZ dont la renommée a doré et déjà franchi les frontières de notre canton, c'est vous dire!!  
Pour ce faire, il vous suffit, dans un premier temps, de conserver précieusement les gazettes de l'année (si vous ne les avez pas, piquez-les à votre voisin, c'est permis). Le deuxième temps viendra en décembre: chercher les réponses aux questions du QUIZ. Et, apothéose en janvier: remise des prix en grande(s) pompe(s)...



« Y'a dix pies dans l'périë... » (air connu)



Cela fait maintenant plusieurs années que l'atelier « Fruits d'Autrefois » de Gallo Tonic a décidé de sauvegarder les « poiriers de plein vent » de notre région. Carton plein puisque de nombreuses communes d'Ille et Vilaine se bousculent au portillon pour en accueillir sur leur territoire (remercions de nouveau au passage les Pépinières de la Guérinais, de Lifféré, qui hébergent les arbrisseaux). Gallo Tonic honore la poire tous les deux ans au début d'octobre, en montrant *au monde* tout ce que l'on peut faire avec ce sympathique fruit. De plus, notre maître pommier a décidé d'adapter la recette du pommé aux poires: bonne idée, nous sommes-nous dit, à reconduire à chaque édition! Voici quelques renseignements pour *lé siens qui vieulent v'ni nous vâ ou nous donnè la main*. La Fête de la Poire (en collaboration avec la Commune) se déroulera à Ercé-près-Lifféré, au Relais des Cultures, du samedi 7 octobre à 14 heures au dimanche 8 octobre à 17 heures. Vous pouvez venir nous aider (ou nous applaudir) quand vous le souhaitez, *en mitant d'netée, même, si vous v'lez!*

- **Mercredi 4 octobre:** 14 h, Relais des Cultures, ramassage des poires pour le jus et le pommé.
- **Samedi 7 octobre:** 14 h, Relais des Cultures: pressage et épluchage des poires. Apportez donc *vot' économe* et, après un petit stage d'1/4 d'heure, vous obtiendrez votre habilitation sur «Court-Pendu» ou «Calvire». Un coup de musique pour donner du cœur à l'ouvrage, et un *café o un bout d'gâtè pour vot' pène!*

Vers 15 h, début de la cuisson du pommé de poires par notre équipe de choc, prête à passer une nouvelle *neutée au pië d'la péle!* Et comme de coutume, ils seront soutenus par les *sonnous, les gueurlots, les dansous, les fèsous d'qua, les chantous* de toutes sortes... Parce que c'est pas le tout de rigoler, mais il faut *ramaoujè* l'bazar pendant 24 heures, et que n'importe quel *bat d'la hanne* peut se transformer en redoutable *ramaoujou* s'il est *ben accoussè!*

- **Dimanche 8 octobre:** 9 h 30, départ du Relais des Cultures pour une randonnée-contée-découverte des poiriers (8 km; attention! les poussettes ne passent pas!).

Apéro à base de poires offert au retour de la randonnée.

Restauration sur place, buvette, et vous voilà paré(e) à passer l'après-midi sous le signe de la poire (au fait, si vous voulez qu'on identifie les vôtres, apportez 3 fruits, nos experts se pencheront dessus): expos en tous genres (poires, œuvres d'art, photos), démonstration de greffage, dégustation et vente de poires, concours de cuisine et pressage de poires (voir détails sur notre site) et, bien sûr, *ramaouj'rie d'pommè* (vente du pommé - 5 € le pot - à partir de 15 h 30).

Après la fête, pot de l'amitié! *Et d'la route à s'n'allè!*

## GALLODRIER (suite)

*Les événements auxquels Gallo Tonic participe sont notés en gras.*

- D. 15 Oct. Chantepie, parking du gymnase des deux ruisseaux, 10h, Randonnée chantée  
Chartres-de-Bretagne, Halle de la Conterie, 14h30, Fest Deiz (*Diskuizh, La Guedillée, Florence/Isabelle/Loïc/Michel*)  
Rennes, Parc du Landry, 11h30, Concert/Fête de la Pomme (*Breskenn, Bringue de bal, Heurtel/Chevalier, Lili et les garçons, Band d'rails*) - Détails : <http://www.la-maison-du-ronceray.info/wp-content/uploads/2017/08/fly.pdf>
- S. 21 Oct. Louvigné-du-Désert, Centre Culturel Jovence, 20h30, Fest Noz (*Kerouez, Les lutins fougères*)  
Melesse, Salle polyvalente, 20h30, Fest Noz (*Digresk, Plantec, Trad'Awen*)  
Vitré, Parc des Expositions, 21h, Fest Noz (*Kaiffa, Lebreton/Le Bozec, Oriaz*)
- D. 22 Oct. Rennes, Maison saint Cyr, 14h, Fest Deiz (*Bal à quatre, Breskenn, Les Mank-paderes, Rond'iao*)
- S. 28 Oct. Billé, Salle des Fêtes, 20h30, Fest Noz d'Halloween (*Hamon Martin Quintet, Kaiffa, Rozenn Talec/ Yannig Noguét, Bagad Bro Felger, Hyacinthe LE HE-NAFF, Diwan Bro Felger*)  
Vezin-le-Coquet, Salle des Fêtes, 20h30, Fest Noz/Bal folk (*Diskuizh, Duo Artense, Les Copains de la Planche, Hervé Capel*)  
Vezin-le-Coquet, Salle des Fêtes, 14h-17h30, Stage de Bourrées d'Auvergne (*Sarah Serec. Hervé Capel*) -  
rés. : [copainsdelaplanche@free.fr](mailto:copainsdelaplanche@free.fr) ou 06 82 37 25 12
- Ma. 31 Oct. Miniac-Morvan, Espace Bel-air, 20h30, Fest Noz d'Halloween (*Elluard/Gilet, Estran, Hamon/Martin, Pichard/Vincendeau*)
- Du 1<sup>er</sup> au 18 Nov. Rennes, 19<sup>ème</sup> édition de Yaouank (<http://skeudenn.bzh/yaouank-2017>)
- Me. 1<sup>er</sup> Nov. Rennes, Le Modkoz (3 bis rue Duhamel), 20h, Fest Noz (*Derrien/Le Sauze, Fagon/Hellard, Trio Forj*)
- V. 3 Nov. Ercé-près-Liffré, Relais des Cultures, 20h30, veillée chant conte et musique (*scène ouverte*)

*L'automne??? Même pas peur!!*

*Chaussés de leurs bottes, ils sont toujours de bonne humeur:*

**Frédérique GUILARD**  
02.99.55.53.23

**Daniel MASSON**  
02.99.55.24.45

## GALLODRIER

*Les événements auxquels Gallo Tonic participe sont notés en gras.*

- D. 1er Oct. Saint-Malo, Salle Théophile Briant, 14h, Concert (*Amusous d'monde*)  
Rennes, Jardin St Georges, 14h30, balade chantée (*Astour*)
- Du 4 au 14 Oct. : Festival « Le grand Soufflet » (<http://legrandsoufflet.fr>)
- Me. 4 Oct. Ercé-près-Liffré, Rdv 14h, Relais des Cultures, ramassage poires pour pommé
- J. 5 Oct. Rennes, Ferme des Gallets, 20h30, Veillée (*Jean-Pierre Mathias, Charles Dauvergne*)  
Parcé, La Granjagoul, 20h30, Assemblée de chants et de contes suivie d'un concert avec Northern Harmony (*16 chanteurs américains*)
- V. 6 Oct. Chartres-de-Bretagne, Pôle sud, 21h, Concert (*Rozenn Talec/ Yannig Noguét*)  
Rennes, Le Modkoz (3 bis rue Duhamel), Concert (*Duo Menguy-Bérenguer*)
- Ma.10 Oct. Rennes, Bar La Quincaillerie Générale (15, rue Paul Bert), 19h, Assemblée de chants et de contes
- S. 7 et D. 8 Oct. : Ercé-près-Liffré, Relais des Cultures, Fête de la Poire  
Détails : <http://gallotonic.org>
- J. 12 Oct. Rennes, Place de la république, 19h, Fest Noz/Bal sauvage (*Duo Chauvin/ Jézéquel, Ruellan-Burban, Sérot/Janvier et la GrOove cie, Emmanuelle Bouthillier, Piel/Piel*)
- Du 13 au 29 Oct. : Redon, 42<sup>ème</sup> édition de la Bogue d'Or  
Détails : <http://www.gcbpv.org> - 02 99 71 45 40
- V. 13 Oct. Pipriac, Bar chez Paulette, 20h30, Veillée chants et contes  
Saint-Sulpice-la-Forêt, Le Guibra, 20h, Bœuf Chant des Balkans
- S. 14 et D. 15 Oct. : Retiers, salle polyvalente, 10h30-17h30, Stage chants et danses des Balkans (*inscriptions avant le 04 octobre à La Tête à l'Est par mail à [choeursalest@gmail.com](mailto:choeursalest@gmail.com)*)
- S. 14 Oct. Chateaugiron, Salle du Zéphyr, 20h30, Fest Noz (*Blain/Leyzour, Ruz Réor, Bernard Loffet, Alain Pennec*)  
Combours, Salle Malouas, 14h-18h, Stage de Dérobée de Guingamp & Suite Dardoup  
Combours, Salle Malouas, 21h, Fest Noz (*Kerouez, Régine et Bernard*)  
Rennes, MJC Bréquigny, 20h30, Concert (*Souffles 3*)